



UNIVERSITÉ SIMON FRASER
LE MONDE EN TÊTE



FORMATION DUALE

Un guide pour les étudiants de l'Université Simon Fraser

Une expérience franco-canadienne

Master 1 – Université François-Rabelais de Tours et
PFP – Université Simon Fraser de Vancouver



Simon Fraser University (SFU) - Campus de Surrey & Burnaby

Campus Université François-Rabelais, Tours



©Université de Tours - D.Darrault

Sommaire

Introduction	3
Vos contacts à Tours	4
Vos contacts à Vancouver	5
Avant de partir	6
Le permis d'études.....	6
Aide financière de l'UFRT.....	6
Quelques conseils.....	6
Arrivée à Tours et vie quotidienne	7
Le logement.....	7
Les transports.....	8
Téléphone et internet.....	9
Budget.....	10
Vivre à Tours.....	11
Les premiers pas à l'Université François-Rabelais	12
Inscriptions.....	12
Culture universitaire « à la française ».....	13
La Formation duale	15
Le M1 FLE/S en France.....	15
Le PFP au Canada.....	17
Et après?	18
La certification.....	18
Débouchés professionnels.....	18
Annexes	19
Un exemple d'emploi du temps.....	19
Plan de la ville de Tours et des sites de l'UFRT.....	20
Plan du centre ville de Tours et accès au site des Tanneurs.....	20

Abréviations :

UFRT : Université François-Rabelais de Tours

SFU : Simon Fraser University

PFP : Programme de Formation Professionnelle

Introduction

Si vous lisez ce guide, c'est que vous avez été accepté¹ pour le programme de **Formation Duale**, un parcours unique qui conjugue un semestre de **Master 1 Français Langue Étrangère/Seconde (FLE/S) en Sociolinguistique et Didactique des langues**, à l'Université François-Rabelais de Tours (France), et le **Programme de Formation Professionnelle** à l'Université Simon Fraser (C.-B., Canada). Vous y trouverez plusieurs informations qui pourront vous être utiles pour préparer votre voyage en France, et avoir toutes les clés en mains pour vivre pleinement votre expérience franco-canadienne.

La Formation duale, c'est d'une part pour vous l'occasion de perfectionner votre niveau de français, qui sera enrichi grâce au contexte culturel dans lequel vous évoluerez pendant les quatre premiers mois de la formation, en France. D'autre part, les cours de M1 sont majoritairement construits à partir d'une réflexion sur les concepts liés à la didactique des langues (et plus particulièrement du français langue étrangère et seconde). Vous aurez également l'opportunité d'effectuer des stages dans des établissements scolaires et/ou des institutions d'enseignement du français. Ce parcours complète votre formation au sein du PFP, plus axée sur les pratiques en salle de classe. Grâce à cette expérience, vous élargissez vos opportunités d'embauche au Canada, mais aussi en France et à l'étranger (notamment dans les Alliances françaises et les Instituts français à travers le monde).

Ce guide tente de couvrir les principaux aspects de votre futur parcours (préparation du séjour en France, semestre d'études à l'UFRT, vie quotidienne à Tours, etc...), mais bien sûr, on ne peut tout prévoir à l'avance, et c'est bien là que commence votre aventure!

¹ Pour ne pas alourdir le texte, nous nous conformons à la règle qui permet d'utiliser le masculin avec la valeur neutre.

Bienvenue à Tours!



Emmanuelle HUVER

Maître de conférences et responsable du Département de Sociolinguistique et Didactique des langues (Sodilang)

Responsable pédagogique de la Formation duale à l'Université François-Rabelais de Tours (UFRT)

Je m'occupe de la partie pédagogique de votre séjour : stages, suivi des cours, mais aussi conseils pour votre orientation pendant votre séjour ou pour la suite de vos études.

Je suis également disponible pour vous indiquer les personnes à rencontrer en cas de questions, difficultés, etc.

N'hésitez pas à me contacter dès que nécessaire et pour toute demande d'informations !

Contact :

huver@univ-tours.fr



Christine CLIMENT

Secrétaire pédagogique pour les formations du département Sodilang à l'Université François-Rabelais de Tours

Je m'occupe de la partie administrative de votre séjour : inscriptions, visas, renseignements sur les emplois du temps, etc. Je peux également vous aider à vous orienter dans l'université et dans la ville de Tours !

Contact :

christine.climent@univ-tours.fr

Bureau 64, Bâtiment F, Étage 0

(+ 33) (0) 2 47 36 65 66

Adresse de l'UFRT :
3 rue des Tanneurs
37041 Tours Cedex 1
France

Site officiel de l'Université : <http://www.univ-tours.fr/>

Site du département de Sodilang: <http://www.univ-tours.fr/sodilang>

Bienvenue à Vancouver!



Danielle ARCAND

Directrice adjointe du BAFF

(Bureau des affaires francophones et francophiles)

Responsable pédagogique et administrative de la Formation duale à l'Université Simon Fraser (SFU)

Je m'occupe de l'administration de l'accord sur la Formation duale à l'intérieur de la Faculté d'éducation de SFU. Je suis responsable de la liaison entre SFU et l'UFR. Je coordonne le recrutement et la sélection des candidats canadiens. Je travaille en collaboration avec tous les partenaires pour assurer le bon fonctionnement de nos accords et un déroulement positif des échanges étudiants. Je veille à ce que les lettres d'admission au programme de SFU parviennent aux étudiants français dans les délais requis. À l'occasion, je suis intervenue auprès des ambassades sur des questions de visa.

Contact :

darcand@sfu.ca

(+1) 778.782.6866



Betty CHIN

Assistante aux programmes en français de la Faculté d'Éducation et de la Formation duale

Je m'occupe de la liaison avec les étudiants canadiens et français avant leur départ et à leur arrivée à l'université hôte. J'assure la liaison avec le personnel de SFU International en ce qui concerne les renseignements nécessaires aux étudiants. Je participe à la promotion en vue du recrutement et je suis responsable de la tenue des dossiers des candidats à la formation duale.

Contact :

betty_chin@sfu.ca

(+1) 778.782.7646

Adresse du Bureau des affaires francophones et francophiles (BAFF) :

Édifice Cornerstone

Université Simon Fraser

8960 rue University High, bur. 198

Burnaby, C.-B.

Canada V5A 4Y6

Téléphone : (+1) 778.782.6927

Télécopie : (+1) 778.782.6682

Site officiel du BAFF :

<http://www.sfu.ca/baff-offa/>

Avant de partir...

◆ Le permis d'études

Une fois votre admission à la Formation Duale acceptée, vous recevrez une lettre d'invitation de la part de l'UFRT, ce qui vous permettra de faire votre demande de permis d'études.

Ce permis d'études est obligatoire, vous trouverez toutes les informations nécessaires sur les démarches à suivre sur le site internet du Consulat Général de France à Vancouver : <http://www.consulfrance-vancouver.org/-visas,128-> .

N'hésitez pas à contacter Danielle Arcand ou Betty Chin si vous rencontrez des difficultés durant cette étape.

◆ Aide financière de l'UFRT

Il vous est possible de postuler pour obtenir une bourse d'environ 500€ par mois, pour les quatre mois passés à l'UFRT. Pour obtenir plus d'informations sur cette aide financière et les démarches de demande de bourse, contactez Mme Climent (christine.climent@univ-tours.fr) ou le Service des Relations Internationales de l'UFRT (incoming.mobility@univ-tours.fr).

◆ Quelques conseils

> Demandez à **Christine Climent** ou **Betty Chin** les noms et adresses email des anciens étudiants canadiens et français du programme, ainsi que les étudiants français étant actuellement à Vancouver dans le cadre de la Formation Duale. Vous pourrez ainsi contacter des personnes qui vous apporteront leur témoignage, et pourront répondre à vos questions.

> **La météo à Tours** : le climat en Touraine est très similaire au climat de la région de Vancouver. L'été peut parfois se prolonger en septembre, et l'automne est souvent très pluvieux. Emportez avec vous des vêtements chauds et des chaussures qui garderont vos pieds au sec!

> Que prendre dans **ses bagages** ? Des vêtements légers pour profiter du climat doux de septembre, et des vêtements chauds pour l'automne et l'arrivée de l'hiver, en novembre et décembre. N'oubliez pas d'emporter avec vous un adaptateur Amérique du Nord/Europe pour tous vos appareils électriques (attention, le voltage en Europe est de 220 V).

> Prévoyez de prendre environ 150€ en espèces afin de couvrir vos premières dépenses.

> Pensez à faire des photocopies de vos **documents officiels** (passeport, permis d'études, lettre d'acceptation à l'UFRT, assurances, etc.). Vous pourrez ainsi laisser une copie de ces

documents au Canada, et en garder une autre avec vous, en cas de perte ou de vol.

> N'oubliez pas de faire le nécessaire en ce qui concerne **les assurances maladies et responsabilité civile**. Ces assurances sont obligatoires pour votre séjour en France.

> Nous vous conseillons aussi d'**arriver quelques jours avant la rentrée** pour vous familiariser avec la ville de Tours. Vous pourrez ainsi prendre le temps de parcourir la ville, vous préparer pour la rentrée, et peut-être même profiter du soleil de septembre pour prendre un verre à la Guinguette des bords de Loire!

> Enfin, profitez de cette **immersion dans l'université française** pour travailler avec les autres étudiants du M1 : ils pourront vous aider à vous familiariser avec la culture universitaire « à la française », ainsi que vous conseiller dans votre vie quotidienne à Tours.

Arrivée à Tours et vie quotidienne

Vos premiers jours à Tours seront probablement bien remplis : apprivoiser les transports en commun, comprendre le plan de la ville, trouver un endroit où acheter de quoi téléphoner, etc... Vous trouverez ici plusieurs conseils et liens utiles pour gérer ces différentes étapes de votre installation à Tours.

◆ Le logement

En résidence universitaire : le CROUS (Centre Régional des Œuvres Universitaires et Scolaires) peut vous proposer des chambres, studios et appartements meublés dans différentes résidences situées à Tours et ses environs.

Les avantages du logement en résidence universitaire sont les prix peu élevés (de 150€ à 350€ en fonction du type de logement), du personnel d'accueil et technique à disposition, des services inclus dans le prix du loyer (laverie, accès internet wifi, etc...).

Attention! Regardez bien où se situe la résidence et quels sont les services qui y sont offerts avant de faire une demande, car certaines résidences sont assez éloignées du campus des Tanneurs, où auront lieu tous vos cours.

> Pour plus d'informations sur le logement en résidence universitaire, faites un tour sur le site du CROUS : http://www.crous-orleans-tours.fr/logement/etudiants_etrangers.php .

Vous pouvez également poser toutes vos questions au Service des Relations Internationales de l'université, en contactant **Frédéric Soreau**, qui s'occupe de la mobilité entrante, à l'adresse suivante : incoming.mobility@univ-tours.fr.

En louant à un particulier : Vous pouvez aussi trouver un logement, seul ou en colocation,

meublé ou non, en passant par des agences immobilières, ou en contactant directement des particuliers.

Voici plusieurs sites internet où vous pourrez trouver un grand nombre d'offres variées :

- <http://www.appartager.com>
- <http://www.colocation.fr>
- <http://www.leboncoin.fr>
- <http://www.paruvendu.fr/immobilier/location/appartement/tours>

Le CROUS propose également un site de petites annonces pour des logements étudiants : www.lokaviz.fr.

Pour ces logements particuliers, vous pouvez bénéficier d'une aide de la CAF (Caisse d'Allocation Familiale). Dès que vous avez trouvé un logement, n'hésitez pas à demander plus d'informations sur cette aide financière, en contactant le CLOUS (Centre Local des Œuvres Universitaires et Scolaires) à l'adresse suivante : sve-tours@crous-orleans-tours.fr. Vous pouvez également trouver plus de détails sur le site de la CAF : <http://www.caf.fr>.

> **Attention!** Il est nécessaire de commencer vos recherches dès que possible, car une fois que vous avez trouvé votre logement, d'autres démarches peuvent s'ajouter : prendre une assurance (contacter les agences d'assurances telles que Axa, la Matmut, etc.), meubler votre chambre, etc...

De plus, n'oubliez pas qu'on vous demandera avant d'emménager de verser une caution (*damage deposit*) dont le montant est généralement équivalent à un mois de loyer, et qui vous sera remboursée à votre départ, en fonction de l'état du logement.

Besoin d'un logement provisoire pour les premiers jours?

Si vous n'avez pas trouvé de logement pour votre arrivée à Tours, vous pouvez vous loger temporairement à l'hôtel, dans une auberge de jeunesse, ou dans un foyer.

Voici plusieurs sites internet qui pourront vous aider :

- <http://aubergetours.free.fr>
- <http://www.asso-jeunesse-habitat.org/offre.php>
- <http://www.french.hostelworld.com/Auberges-de-Jeunesse/Tours/France>

◆ Les transports

Dans Tours

Pour vous déplacer dans la ville, vous pouvez utiliser le bus, le tram, le vélo, et vos pieds! Un abonnement mensuel pour bénéficier du réseau bus + tram Fil Bleu coûte 27,50€ par mois pour les étudiants, et le ticket à l'unité coûte 1,40€.

Vous pouvez également louer un vélo pour 7€ par mois pendant toute la durée de votre séjour.

Pour plus d'informations :

- **Fil Bleu** (bus + tram) : <https://www.filbleu.fr>
- **Velociti**, location de vélo longue durée : <http://www.velociti.fr>

Hors de Tours

Pour visiter les environs de Tours, faire un petit tour de France, ou même une escapade ailleurs en Europe, plusieurs options s'offrent à vous.

- **Le train** : la SCNF (Société Nationale des Chemins de Fer) propose souvent des tarifs réduits aux étudiants pour voyager en France et en Europe.

Retrouvez toutes ces offres sur : <http://www.voyages-sncf.com>

- **Le car** : vous pouvez également voyager de façon plus économique en prenant le car.

Pour voyager dans le département d'Indre-et-Loire : <http://www.tourainefilvert.com>

Pour voyager en France et en Europe : <http://www.eurolines.fr>

- **Le co-voiturage** : une solution pour faire des économies et trouver des compagnons de route :

<http://www.covoiturage.fr>

- **L'avion** : l'aéroport de Tours – Val de Loire propose des vols réguliers vers d'autres villes en France et en Europe (Marseille, Ajaccio, Londres, Dublin, Porto, etc.) :

<http://www.tours.aeroport.fr/index.php>

Vous pouvez également vous rendre à Paris et profiter des nombreux vols internationaux :

<http://www.aeroportsdeparis.fr>

◆ Téléphone et internet

Pour **téléphoner de l'étranger vers la France**, il faut composer le 00 33, ou + 33, puis le numéro de téléphone français sans le premier 0.

À l'inverse, pour **téléphoner de la France vers l'étranger**, composez le numéro indicatif du pays (c'est le 00 1, ou + 1, pour le Canada), puis le numéro de téléphone.

Pour votre **téléphone portable**, n'oubliez pas de le faire débloquer si vous ne désirez pas en acheter un en France. Une fois que vous êtes à Tours, vous pouvez vous rendre dans les boutiques des principaux opérateurs (Free, Orange, SFR, Bouygues Télécom, etc.) et choisir selon vos préférences un forfait (avec ou sans engagement, somme fixe tous les mois), ou une carte prépayée (avec un nombre prédéfini de minutes d'appels sortants).

En ce qui concerne **Internet**, vous aurez directement accès au Wifi si vous logez en résidence universitaire. Certains lieux publics (comme les cafés et les fast-food) proposent aussi un accès gratuit à un réseau Wifi.

Si vous avez un logement privé où l'accès à Internet n'est pas installé, prévoyez environ 30€ par mois pour profiter des packages proposés par les opérateurs (connexion à Internet,

téléphone illimité, télévision).

N'oubliez pas que de nombreux ordinateurs sont aussi à votre disposition dans les locaux de l'université.

Les **numéros d'urgence** en France :

- Appel d'urgence européen : **112**
- SAMU (Service d'Aide Médicale d'Urgence) : **15**
- Pompiers : **18**
- Police : **17**
- SOS Médecin : **36 24**

◆ Budget

Vous trouverez ci-dessous un tableau du coût approximatif de la vie à Tours, pour vous aider à planifier votre budget.

Le coût de la vie à Tours	
Un repas au Restaurant Universitaire (RU)	3,15 €
Un repas dans un restaurant (entrée, plat, dessert)	À partir de 15,00 €
Un café en ville	Entre 1,20 € et 1,80 €
Une place de cinéma	Entre 4,80 € et 8,50 €
Une entrée à la piscine	4,00 €
Une place de concert	Entre 10,00 € et 40,00 €

Vous pouvez ainsi prévoir un budget indicatif, sans oublier que vous aurez plus de dépenses pendant votre premier mois à Tours.

Budget mensuel indicatif	
Logement	300,00 €
Transports	30,00 €
Nourriture et entretien	300,00 €
Sorties et loisirs	150,00 €
TOTAL	780,00 €

◆ Vivre à Tours

Une chose est sûre, vous n'aurez pas le temps de vous ennuyer pendant vos quatre mois à Tours! Découvrir la gastronomie tourangelle, faire du sport, rencontrer d'autres étudiants, visiter les fameux châteaux de la Loire, etc.. toutes les opportunités s'offrent à vous!

Bien manger

Profitez du Restaurant Universitaire (RU) qui se situe en face du site des Tanneurs (le campus de l'université où aura lieu l'essentiel de vos cours) pour manger un repas équilibré pour un petit prix. Il est ouvert du lundi au vendredi, de 11h30 à 13h45.

Vous trouverez également plusieurs restaurants dans le Vieux Tours, ainsi qu'un grand nombre de boulangeries.

Pour préparer de bons petits plats chez vous, vous pouvez faire vos courses dans l'un des supermarchés proches de chez vous, ou bien vous faire plaisir en allant rencontrer des producteurs locaux aux marchés traditionnels (présents chaque semaine, le matin). Vous trouverez des marchés chaque jour de la semaine, dans un quartier différent. Par exemple, le samedi matin, on trouve des marchés dans le quartier des Halles, Beaujardin et aux Fontaines ; le dimanche matin, les marchés sont dans le quartier Velpeau, et place Rabelais, entre autres!

Les loisirs au quotidien

Profitez pleinement de la vie étudiante à Tours, notamment en rencontrant de nouvelles personnes au sein d'une association, ou en participant aux événements organisés par l'université.

> Vous trouverez l'agenda culturel sur le site de l'UFRT :

<http://www.univ-tours.fr/culture/agenda-culturel-22310.kjsp?RH=1179490558627&RF=1179490448427>

Nous vous conseillons de prendre le Passeport Culturel Étudiant (PCE) pendant votre inscription. Pour seulement 7€, vous pourrez ainsi profiter de tarifs très avantageux pour de nombreuses manifestations culturelles (événements dans et hors l'université).

> Pour plus d'informations sur le PCE : <http://www.univ-tours.fr/culture/le-passeport-culturel-etudiant-pce-211651.kjsp?RH=1179490448427&RF=1179490402089>

Vous aurez aussi l'opportunité d'être bien plus que des spectateurs! Danse, théâtre, musique, etc. lancez-vous, et soyez vous-mêmes acteurs de la vie culturelle de l'université.

> Pour plus d'informations sur les pratiques artistiques étudiantes :

<http://www.univ-tours.fr/culture/pratiques-artistiques-etudiantes-22628.kjsp?RH=1179845916187&RF=1179490558627>

Besoin de vous détendre ou de vous dépenser à la fin d'une longue journée de cours? L'université vous offre également la possibilité de **pratiquer différents sports**. Demander le

Pack'Sport à votre inscription (il coûte 22€ pour toute l'année universitaire) et participez aux cours, stages et compétitions de votre choix. Natation, salsa, escalade, yoga, boxe française... inscrivez-vous dès le premier jour des inscriptions, car le nombre de places est limité!

> Pour plus d'informations sur le sport à l'université :

<http://www.univ-tours.fr/vie-etudiante/le-sport-a-l-universite-144056.kjsp?RH=1345642335200&RF=1242735351568>

Vie culturelle à Tours

Tours est une ville à la fois historique, culturelle et dynamique. Vos quatre mois en France seront donc l'occasion de faire de nombreuses visites, découvrir la Touraine et les autres régions de France, vous familiariser avec une culture riche et gourmande. Cette aventure est aussi un bon moyen d'apporter un petit bout de la France dans vos futures salles de classe!

Renseignez-vous sur le site de l'office de tourisme et sur le site de la ville de Tours, afin de ne manquer aucun événement :

- <http://www.tours-tourisme.fr>
- <http://www.tours.fr>

Les premiers pas à l'Université François-Rabelais

Consultez régulièrement le site internet de l'UFRT, afin de vous tenir informé des événements (spectacles, sorties, conférences, etc.) : <http://www.univ-tours.fr>.

Vous pouvez également consulter le site international de l'université :

<http://international.univ-tours.fr>.

◆ Inscriptions

Dès votre arrivée, vous devrez prendre rendez-vous avec **Emmanuelle Huver**, qui s'occupe de la partie pédagogique de votre séjour à Tours, et qui pourra répondre à vos questions.

> huver@univ-tours.fr

Contactez également **Christine Climent**, qui est la secrétaire pédagogique du Département Sodilang, et qui pourra vous aider pour votre inscription administrative et votre inscription pédagogique.

> christine.climent@univ-tours.fr

Le **secrétariat pédagogique** du Département Sodilang, le bureau de **la scolarité Lettres et Langues**, ainsi que **les bureaux de vos enseignants** se situent tous sur le campus des **Tanneurs**, dans le centre ville. La plupart de vos cours auront lieu sur ce site également.

Le **Service des Relations Internationales** se situe quant à lui sur le site du **Plat d'Étain** (cf. Plan de la ville de Tours et des sites de l'UFRT, en annexe).

Après avoir complété votre inscription, vous aurez **une carte étudiant** nominative. Vous pourrez recharger cette carte avec votre carte bancaire, et ainsi l'utiliser pour payer vos repas au RU, à la cafétéria, ou encore vos cafés dans les machines de l'université.

◆ **La culture universitaire « à la française »**

Étudier à l'Université François-Rabelais de Tours est une formidable occasion de vous immerger dans une culture universitaire qui peut parfois être différente de ce que vous connaissez. Mais pas de panique, vous serez entouré d'enseignants, d'étudiants et de membres du personnel administratif qui vous aideront à vous familiariser avec ce nouvel environnement.

Emploi du temps

Pendant votre semestre de M1 à Tours, vous aurez **entre 15h et 20h de cours par semaine**. Comme vous pouvez le voir en annexe, page 19 de ce guide (exemple de l'emploi du temps d'une semaine de premier semestre de M1), des plages horaires sont libérées afin d'effectuer un stage ou de travailler sur vos dossiers.

Les cours du premier semestre commencent généralement la première ou deuxième semaine de septembre, et se terminent fin décembre.

Vous pourrez profiter d'une **pause pédagogique** d'une semaine (pause de la Toussaint) fin octobre-début novembre.

L'ENT : Environnement Numérique de Travail

Votre emploi du temps sera accessible sur l'ENT début septembre. Cet environnement numérique de travail est un outil que vous devrez utiliser régulièrement.

Pour accéder à l'ENT, allez sur le site internet de l'UFRT, et cliquer sur le lien « ENT / Intranet » dans la partie *Accès rapide* en haut de la page. Vous devrez ensuite vous **connecter au portail** en inscrivant votre **identifiant** et votre **mot de passe** (éléments qui vous seront donnés pendant votre inscription administrative).

Une fois que vous êtes connecté à l'ENT, vous pourrez consulter votre **messagerie étudiante** (vous aurez une adresse du type prénom.nom@etu.univ-tours.fr), consulter votre **emploi du temps**, votre **dossier étudiant**, mais aussi accéder au **catalogue de la bibliothèque universitaire** (BU).

Certains enseignants peuvent aussi ouvrir **un espace pour leur cours** sur l'ENT, où ils déposeront des articles à lire, des PowerPoint, différentes ressources pour compléter leur cours. Pour accéder à un cours, il vous suffira d'aller dans « Cours en ligne », puis de

chercher votre cours dans une liste, afin de vous y inscrire (à l'aide d'une « clé », mot de passe fourni par l'enseignant).

L'utilisation de l'ENT peut sembler un peu difficile au début, mais n'hésitez pas à demander de l'aide aux autres étudiants!

La bibliothèque universitaire (BU)

La BU est accessible pour tous les étudiants inscrits à l'UFRT. La bibliothèque qui vous sera la plus utile est la BU Lettres-Langues et Arts-Sciences Humaines, qui se trouve sur le site des Tanneurs. Elle est composée de plusieurs étages qui représentent différentes sections : sciences humaines, lettres, histoire de l'art, langues, etc...

Pour tout savoir sur comment faire une recherche sur le catalogue, pour trouver des ressources en ligne, emprunter un ouvrage, ou même faire une bibliographie, participez dès le début du semestre aux visites et ateliers organisés par le SCD (Service Commun de Documentation).

Il est important de vous familiariser avec les services de la bibliothèque, car vous serez amenés à faire de nombreuses recherches pour vos cours et pour vos évaluations.

> Informations pratiques du SCD : <http://www.univ-tours.fr/acces-rapide/informations-pratiques-70626.kjsp?RH=1180939942482&RF=1182849025018>

Cours de français

Votre séjour à Tours est aussi l'occasion d'approfondir vos connaissances sur la langue française. En effet, vivre dans une société francophone tout en étudiant à l'université vous permettra de vous immerger dans la langue, et notamment de jongler entre un français du quotidien, plus informel et coloré, et un français universitaire, plus académique.

Le Centre Universitaire d'Enseignement du Français pour Étudiants Étrangers (CUEFEE) propose ainsi des cours de français et de méthodologie universitaire, si vous en ressentez le besoin. L'université vous offre également la possibilité de travailler sur l'écrit et l'oral dans son Centre de Ressources en Langues (CRL), situé sur le site des Tanneurs.

> Pour plus d'informations sur le CUEFEE et le CRL : <http://international.univ-tours.fr/profils/l-approfondissement-de-vos-connaissances-du-francais-269934.kjsp?RH=1324114471718>

Modalités de cours et évaluations

Pendant votre semestre d'études à Tours, vous serez dans une classe avec environ une vingtaine d'autres étudiants, avec qui vous assisterez à différents cours, des conférences, des interventions de professionnels. Le rythme du M1 peut parfois être assez dense, et il est important que vous communiquiez vos questions, vos doutes, ou vos incompréhensions avec les enseignants du département et les autres étudiants.

> N'hésitez donc pas à **envoyer des emails aux enseignants**, et même **prendre rendez-vous** avec eux si vous ressentez le besoin de discuter de certains aspects du cours.

Les cours de M1 FLE/S sont construits pour susciter le dialogue et le débat. Vous serez donc invités à **participer activement** aux cours en intervenant et en posant des questions. Les enseignants vous fourniront également **une bibliographie** pour alimenter vos recherches et approfondir les éléments abordés en cours.

Les discussions en classe et les ressources complémentaires proposées par les enseignants vous aideront ainsi dans les différents modes d'évaluation. Vous serez amené à produire des travaux individuels (analyse critique, fiche de lecture, devoir sur table, dossier thématique, etc...) ou des travaux collectifs (exposé, dossier thématique, etc...). Pour les travaux en groupes, n'hésitez pas à solliciter des étudiants que vous ne connaissez pas encore, car vos expériences et votre connaissance d'un autre système éducatif permettront au groupe d'apporter un point de vue différent et enrichissant.

La Formation Duale

◆ Le M1 FLE/S en France

Pendant la première partie de la Formation Duale, vous suivrez les cours de trois unités d'enseignement. Voici leur composition, ainsi qu'un bref descriptif de chaque cours :

UE1 – SOCIOLINGUISTIQUE ET CONTEXTUALISATION

EC 1.01 – Sociolinguistique : Approche de la variation et des contacts de langues

Après un bref panorama historique, on présentera rapidement les grandes perspectives de la sociolinguistique (variation, norme, communauté linguistique) avant d'insister sur un aspect particulier : celui de l'hétérogénéité linguistique sous deux de ses visages : variation et contacts de langues.

Compétences :

Maîtriser les principales perspectives de la sociolinguistique, tout particulièrement pour ce qui a trait à la variation et aux contacts de langues.

EC 1.02 – Diversité des situations sociolinguistiques et didactiques

Cet enseignement s'appuiera sur la sociolinguistique et la didactique des langues pour interroger des catégories telles que langue étrangère, seconde, maternelle, professionnelle, d'insertion etc. Il visera également à interroger les liens entre les contextes sociolinguistiques, les rapports construits aux langues, les imaginaires linguistiques, et les pratiques d'appropriation et de transmission des langues. Enfin, à partir d'études de cas contrastés, on mettra en lumière la diversité des situations d'appropriation des langues sous l'angle de leur contextualisation.

Compétences :

- Maîtriser les principales notions sociolinguistiques opératoires pour la compréhension et l'analyse des processus d'appropriation des langues, des situations sociolinguistiques et des situations d'enseignement/apprentissage.

- Être en mesure d'adapter ses pratiques professionnelles à une diversité de situations.

UE2 – LANGUES ET APPRENTISSAGE

EC 2.01 – Communication, interactions et appropriation des langues

Cette unité vise à explorer quelques fondements théoriques sous-jacents à la diversité des pratiques d'apprentissage et d'enseignement des langues étrangères, en particulier dans le domaine de l'ethnographie de la communication. Différents modèles disponibles pour rendre compte des processus d'appropriation linguistique (L2) seront explorés. On examinera notamment l'évolution des théories de la communication ainsi que différents travaux sur les interactions verbales. Des exemples permettront de confronter ces points de vue théoriques à l'observation et l'analyse de situations d'acquisition/apprentissage.

Compétences :

Connaître et situer les principales théories de référence pour la didactique des langues dans le domaine de l'acquisition et de l'apprentissage des langues.

EC 2.02 – Descriptions linguistiques et didactique de la grammaire

Dans ce cours on s'attachera aux modalités de description des divers usages discursifs observables, dans l'optique de réfléchir à la didactisation des éléments grammaticaux d'une langue étrangère. Ces objectifs conduisent à une historicisation de la place de la grammaire dans l'enseignement / apprentissages des langues, à considérer plus concrètement les pratiques grammaticales dans les diverses méthodes, mais surtout ils amènent à se situer à la fois en tant que linguiste descriptiviste et didacticien averti des difficultés rencontrées par les apprenants.

Compétences :

Savoir pluraliser et mettre en perspective une description linguistique au profit des problématiques en didactique de la grammaire.

EC 2.03 – Enseignement à choix (choisir un cours parmi les trois)

1. Littérature et didactique des textes littéraires

Ce cours a pour objectif principal de donner une bonne connaissance des textes littéraires et d'appréhender les spécificités du texte littéraire dans l'enseignement des langues en général et du français langue étrangère en particulier. Après avoir abordé les différentes conceptions du texte littéraire et les représentations qu'il véhicule, on s'attachera, entre autres par une analyse de manuels, à réfléchir à l'approche et au statut du texte littéraire dans l'enseignement du FLE/S.

Compétences :

Connaître les principaux courants d'histoire et d'analyse littéraires et savoir les articuler aux problématiques de l'enseignement/apprentissage des langues.

2. Francophonie, institutions et français dans l'espace francophone

Ce cours s'attachera à retracer l'histoire de la « francophonie », qui sera décrite à travers divers aspects : typologies, approches critique des statistiques, évocation de différentes situations de francophonie. On s'intéressera également aux principales institutions relatives à la diffusion et à l'enseignement du FLE/S.

Compétences :

- *Maîtriser les aspects linguistiques, historiques, géographiques, géopolitiques, institutionnels caractérisant l'espace francophone.*
- *Connaître et situer les principales structures de diffusion et d'enseignement du français.*

3. Langue étrangère

Ce dispositif vise la mise à niveau des étudiants dont la maîtrise d'une langue étrangère n'est pas

suffisante pour la validation du Master. A cette fin, les étudiants pourront choisir de suivre un cours dans l'offre de formation de l'UFRT ou une autoformation en CRL.

Compétences :

- Renforcer ses compétences en langue étrangère.
- Acquérir un niveau de maîtrise B2 dans une langue étrangère.

UE3 – DIDACTIQUE DES LANGUES ET PRATIQUES RÉFLEXIVES

EC 3.01 – Didactique générale et méthodologie du FLE et des langues

Après un approfondissement des principales orientations méthodologiques récentes dans le domaine de l'enseignement et de l'apprentissage des langues, on s'appuiera sur différentes ressources (dont notamment des observations de classe et des pratiques d'intervention au cours du stage) pour problématiser et contextualiser diverses questions d'ordre méthodologique et didactique.

Compétences :

Savoir analyser des outils et des pratiques d'enseignement des langues à la lumière des principales théories de référence pour la didactique des langues.

EC 3.02 – Pratiques d'évaluation en langues

Cet enseignement propose une réflexion sur la notion d'évaluation et les pratiques qui y sont liées en didactique des langues, et plus particulièrement en FLE/S. On explorera les représentations relatives à cette notion, puis on analysera des outils et des pratiques d'évaluation diversifiés.

Compétences :

- Être conscient(e) de ses représentations sur la notion d'évaluation.
- Savoir analyser des outils d'évaluation au regard de contextes, de finalités et d'intentions situés.

Vous aurez aussi la possibilité de faire **des courts stages d'observation et/ou d'enseignement** dans des établissements d'enseignement du français langue étrangère, ainsi que dans des établissements scolaires (écoles primaires, collèges et lycées).

◆ Le PFP au Canada

Le Programme de Formation Professionnelle proposé par la Faculté d'Éducation à SFU est composé de trois semestres :

- de janvier à avril – **EDUC 401/402** (campus de Surrey)
- de mai à juillet – **EDUC 404** (campus de Burnaby)
- de septembre à décembre – **EDUC 405** (stage long + campus de Surrey)

EDUC 401/402

Ce premier semestre (30 heures de présentiel par semaine) s'organise autour de deux axes :

1. **Une formation théorique** qui porte sur l'identité professionnelle, la philosophie de l'enseignement, la communauté éducative et le système scolaire. Ce semestre comprend également **des ateliers** (à la fois théoriques, pratiques et réflexifs) qui permettent d'aborder

certains aspects particuliers de l'enseignement, comme par exemple l'enseignement spécialisé ou les études autochtones.

2. **Trois stages d'enseignement** (élémentaire ou secondaire) dont le niveau de difficulté progressive correspond aux étapes de développement des étudiants maîtres.

EDUC 404

Cette seconde période se passe sur le campus de Burnaby. Vous devrez choisir plusieurs **cours de didactique des matières** et participer à des **séminaires de travaux pratiques**.

EDUC 405

C'est le moment tant attendu de la **planification** et du **stage d'enseignement en autonomie**! Vous effectuerez donc un stage de 10 à 12 semaines où vous prendrez progressivement en charge un minimum de 80% de la tâche d'un(e) enseignant(e).

Vous serez supervisé par un **assistant pédagogique** (AP) de la Faculté d'Éducation de SFU, ainsi qu'un **maître associé** (MA) vous accueillant dans sa classe (il est possible d'avoir plusieurs maîtres associés si vous faites votre stage au niveau secondaire).

À la fin du stage, vous devrez écrire un **rapport final** qui sera ajouté aux rapports écrits par votre AP et votre MA. Ces rapports constitueront l'évaluation de votre stage, et valideront l'ensemble du PFP (si vous avez aussi validé le 401/402 et les cours du 404).

Et après?

◆ La certification

À la fin du parcours, et si vous répondez aux exigences de la formation duale (M1 + PFP), vous obtiendrez votre **Master 1** de l'UFRT, que vous pourrez transformer en **Maîtrise (diplôme universitaire français)**. Pour faire la demande, contacter Christine Climent après avoir reçu votre relevé de notes de M1, elle vous indiquera les démarches à suivre.

> L'obtention du M1 peut vous permettre de continuer votre formation en Master 2, et même plus tard en doctorat.

> Il existe désormais la possibilité d'effectuer ce **M2 à distance** : vous pourrez ainsi valider un Master français, et **prétendre à la catégorie 6 de la grille des salaires des enseignants de C.-B.** Pour plus de renseignements : <http://www.univ-tours.fr/sodilang>.

La validation du Programme de Formation Professionnelle vous permet d'être recommandé auprès du Ministère de l'Éducation pour l'obtention du **certificat d'enseignement** de la British Columbia Teacher Regulation Branch.

◆ Débouchés professionnels

Grâce à cette double formation, vous pourrez ainsi enseigner le français dans les écoles élémentaires et secondaires de Colombie-Britannique, mais aussi travailler dans différents domaines liés à la diversité linguistique et à l'appropriation des langues en France ou à l'étranger.

Annexes

Exemple de l'emploi du temps d'une semaine du 1er semestre de M1 FLE/S

RECHERCHE

LISTE DES RESSOURCES

Nom

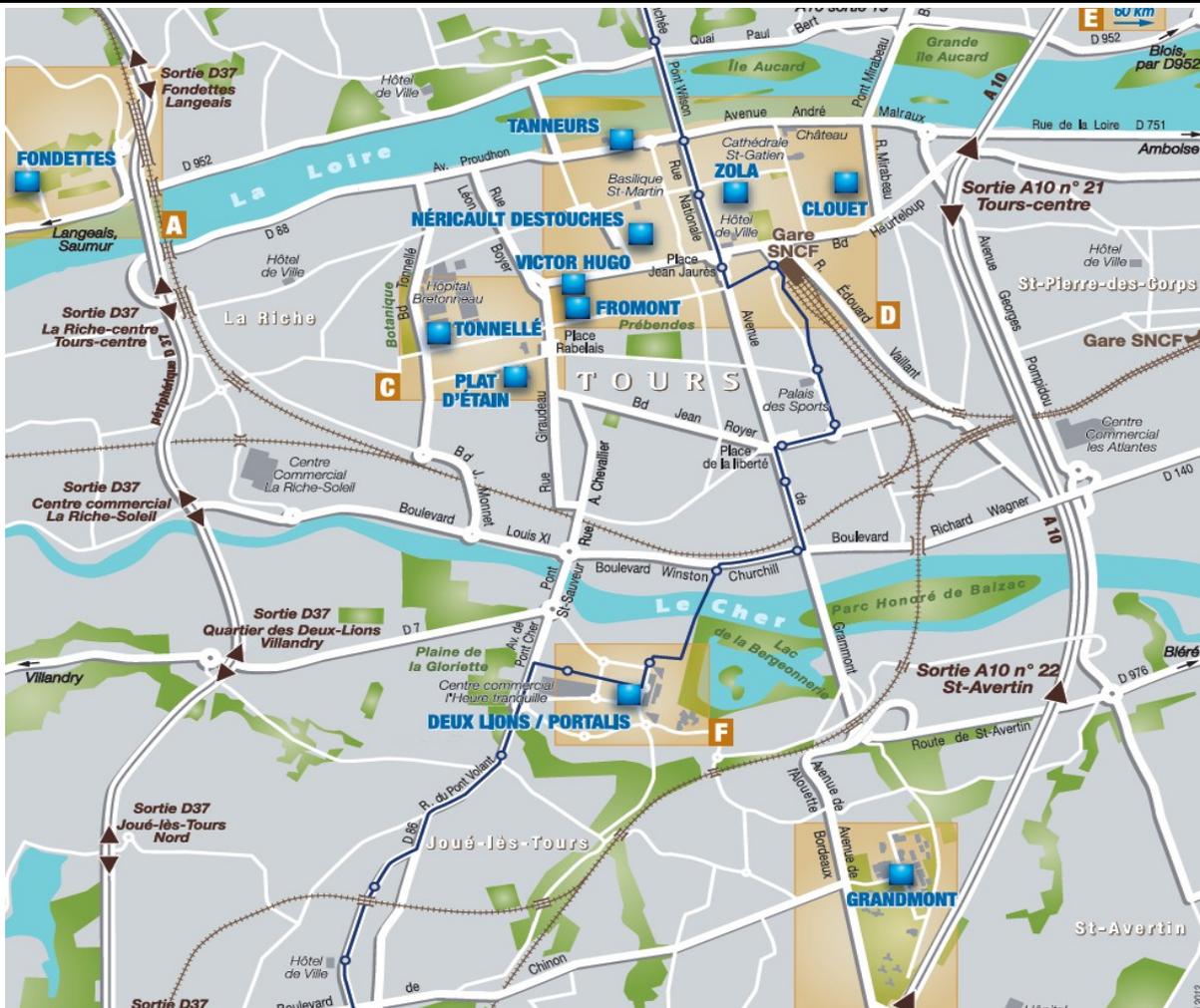
- ↳ UESR
- ↳ CUEFEE
- ↳ Droit Blois
- ↳ Droit, Economie et Sciences
- ↳ I.U.T. de TOURS
- ↳ Lettres et Langues
 - ↳ Allemand
 - ↳ Anglais
 - ↳ Arts du spectacle
 - ↳ Capes-Agreg
 - ↳ Droit-Langues
 - ↳ Espagnol
 - ↳ Italien
 - ↳ LEA
 - ↳ Lettres
 - ↳ PRI
 - ↳ SCIENCES DU LANGAGE
 - ↳ Sociolinguistique et Didac
 - ↳ D.U. FLE/S
 - ↳ Master 1-FLE/S
 - ↳ Master 2 - FLE/S
 - ↳ Medecine
 - ↳ Pharmacie
 - ↳ PolytechTours (EPU)
 - ↳ SUFCO
 - ↳ Sciences Informatique Blois
 - ↳ Sciences et Techniques
 - ↳ UEO
 - ↳ Salles
 - ↳ Calendriers d'exams

Sem. du 30/09 30/09-06/10

	Lundi 30/09/2013	Mardi 01/10/2013	Mercredi 02/10/2013	Jeudi 03/10/2013	Vendredi 04/10/2013	Samedi 05/10/2013	Dimanche 06/10/2013
08:00							
08:30							
09:00							
09:30							
10:00							
10:30	Stage ou Travail collectif 09:00 - 12:00	Stage ou Travail collectif 09:00 - 12:00		Littérature et didactique des textes 09:30 - 11:30 HOUPERT JEAN-MARC TA 030	Didactique générale et méthodologie 09:00 - 11:00 DEBONO MARC TA 030		
11:00							
11:30							
12:00				Communication, interaction et app 11:00 - 13:00 RAZAFI EL ATIANA TA 227			
12:30							
12:45							
13:00							
13:30							
14:00							
14:30							
15:00	Francophonie institutions et franc 14:00 - 16:00 FEUSSI VALENTIN TA 030	Pratiques d'évaluation en langues 14:00 - 16:00 HUVER EMMANUELLE TA 030	Descriptions linguistiques et didac 14:00 - 16:00 FEUSSI VALENTIN TA 030	Sociolinguistique : Approches des 14:00 - 16:00 RAZAFI EL ATIANA TA 030	Devenir un praticien réflexif : parco 12:00 - 15:00 RAZAFI EL ATIANA TA 080 (Polyvalente)		
15:30							
16:00							
16:30	Epistémologie régionale 16:00 - 18:00 DE ROBILLARD DIDIER TA 020	Séquence de classe 16:30 - 18:30 CHARBONNEAU DOMINIQUE TA 055	Réunions partenaires stages M1 16:00 - 18:00 RAZAFI EL ATIANA TA 070		Stage ou Travail collectif 15:00 - 18:00		
17:00							
17:30							
18:00							
18:30							
19:00							
19:30							
20:00							
20:30							

Lundi
Mardi
Mercredi
Jeudi
Vendredi
Samedi
Dimanche

< Sem. du 30/09
Sem. du 07/10
Sem. du 14/10
Sem. du 21/10
Sem. du 28/10
Sem. du 04/11
Sem. du 11/11
Sem. du 18/11
Sem. du 25/11
Sem. du 02/12
Sem. du 09/12
Sem. du 16/12
>



Plan de la ville de Tours et des sites de l'UFR

Plan du centre ville de Tours (et accès site des Tanneurs de l'UFR)

